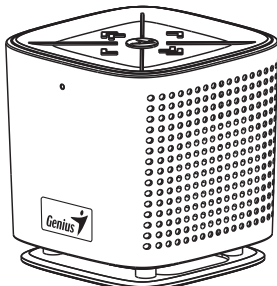


SP-920BT/SP-925BT



Quick Guide

Copyright © 2015 KYE SYSTEMS CORP.

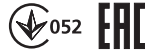


KYE Systems Corp.
#402, Sec. 3, Chongpin Rd., Sanzhong Dist.,
New Taipei City 24160, Taiwan
Tel: 886-2-2995-6645
Fax: 886-2-2995-6649
Email: kys@kysystem.net.tw
Email: cs@kysystem.net.tw (Tech. Support)
http://www.kysystem.net

KYE Systems America Corp. (Latin)
1301 NW 84TH Ave., Suite 127, Doral, FL 33126, USA
Tel: 1-305-468-9210
Tel: 1-305-468-9250 ext. 330 (Tech. Support)
Fax: 1-305-468-9251
Email: support@kysystem.com
http://www.kysystem.com

KYE International Corp. (USA & Canada)
12075 Colony Street, Chino, CA 91710, USA
Tel: 1-909-276-2077
Tel: 1-800-756-4115 (Toll Free Line)
Fax: 1-909-276-2079
http://www.kysystemusa.com
http://www.kysystem.com

KYE Systems Europe GmbH
Karl-Benz-Strasse 9, D-40761 Langenfeld, Germany
Tel: 49-2173-9743-0
Tel: 49-2173-9743-21 (Tech. Support)
Fax: 49-2173-9743-17
Email: kys@kysystem-europe.com
http://www.kysystem-europe.com



12031671100-A

Federal Communications Commission (FCC) Notice
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

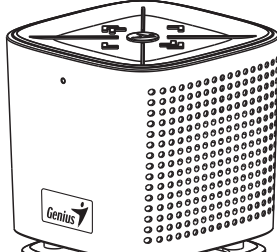
This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installations, if this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient / Relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Contents

(a) Speaker

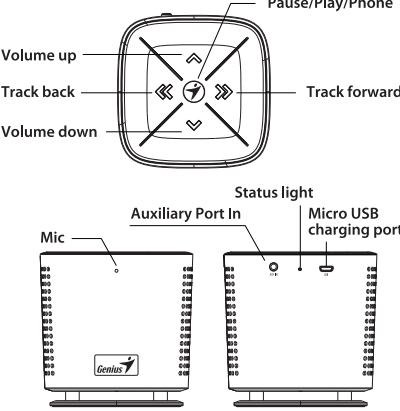


(b) Micro USB Charging Cable

Remark:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Figure

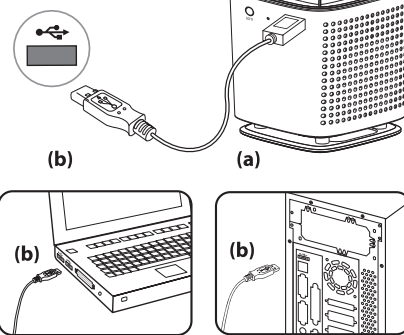


RF warning statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Charge

Charging Mode



Connect the USB charging plug (b) to a USB port of a notebook or PC to recharge the battery. The LED will be red during charging.

English	
1. General Functions	
Turn on	Long press "Pause/Play" until blue and red LED flash in turn.
Pairing	Once the speaker is on, it enters into automatic status; if the speaker has been connected to a device before, it will automatically connect to the previous device, otherwise it will enter pairing mode.
Turn off	When device is on, long press "Pause/Play" until red LED flashes once, and the speaker will turn off.
Automatic turn-off	When in pairing mode, the product will shut down automatically if it is not connected to a device for 2 minutes.
Charging	Plug the charger to port of the device. (Red LED is on).
Answer call	Short press "Pause/Play" button for an incoming call.
End call	Short press "Pause/Play" button to end call.
Second call	If a second call comes in, short press "Pause/Play" button to answer it, long press "Pause/Play" button to reject it, then long press "Pause/Play" button to switch between the two calls; short press the "Pause/Play" button to end the current call.
Reject call	Long press "Pause/Play" button to reject incoming call.
Volume up	Short Press "Volume Up" button for volume up.
Volume down	Short Press "Volume Down" button for volume down.
Next	Short Press "Next" button for next music.

-1-

English	
Previous	Short Press "Previous" button for previous music.
Play/pause	Short press "Pause/Play" button to play/pause the music when the function is connected.
Factory reset	Long press "Volume Up" + "Volume Down" at pairing mode to reset and clear the paired device list.
2. Pairing to a phone or entertainment device:	
• Turn on the Bluetooth speaker and go to pairing mode.	
• Search for Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.	
• After a few seconds, the phone will list the device as a "discover device".	
• Select it and follow your phone instruction to select this pairing.	
• Your phone will confirm the pairing, and then press Yes/OK.	
• Finally, select "connect with device" from your phone.	
3. Line in input	
When the speaker is on, SP-920BT / SP-925BT can use 3.5mm line-in jack to listen music, Bluetooth function turns to AUX-IN mode.	

-2-

Russian	
1. Основные функции	
Выключение	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку "Пауза/воспроизведение", пока не мигнут дважды по очереди синий и красный светодиоды.
Установка соединения	При включении колонка переходит в автоматический режим. Если раньше она уже подключалась к устройству, то автоматически подключится к нему вновь. В противном случае она перейдет в режим установления соединения.
Выключение / пауза	Нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" на включенном устройстве, пока красный светодиод не мигнет один раз. После этого колонка выключится.
Автоматическое выключение	В режиме установления соединения колонка автоматически выключится, если она не удалось подключиться к устройству в течение 2 минут.
Зарядка	Подключите зарядное устройство к гнезду зарядного порта на задней панели устройства.
Ответ на входящий вызов	Коротко нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" для ответа на входящий вызов.
Завершение вызова	Коротко нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" для завершения вызова.
Второй вызов	Если второй вызов придет, коротко нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" для ответа на второй вызов. Если вы хотите отклонить вызов, нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" для отклонения входящего вызова.
Отклонение вызова	Дливно нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" для отклонения входящего вызова.
Понижение уровня звука	Коротко нажмите кнопку "Вниз" для понижения уровня звука.

-3-

Russian	
Понижение уровня звука	Коротко нажмите кнопку "Вниз" для понижения уровня звука.
Далее	Для перехода к следующему композициям коротко нажмите кнопку "Правее".
Назад	Для перехода к предыдущей композиции коротко нажмите кнопку "Левее".
Воспроизведение / пауза	Коротко нажмите кнопку "Пауза/воспроизведение" при подключенном устройстве для приостановки или продолжения воспроизведения музыки.
Восстановление заводских настроек	Чтобы сбросить все настройки, с которыми устанавливалось соединение, удерживайте нажатой кнопку "Вверх" + "Вниз" в режиме установления соединения.
2. Установление соединения с телефоном или игровым устройством:	
• Включите телефон и убедитесь, что функция Bluetooth активирована.	
• Выберите Bluetooth-колонку и перейдите в режим установления соединения.	
• Выключите телефон Bluetooth-устройства на телефоне, следуя инструкциям производителя. Дополнительно информация см. в руководстве по эксплуатации телефона.	
• Проверьте, чтобы на телефоне была установлена последняя версия операционной системы.	
• Выберите параметры и настраивайте инструкции производителя телефона, чтобы установить соединение.	
• Подтвердите установление соединения. Нажмите "Да" или "ОК".	
• Затем выберите "Установить соединение" с устройством на телефоне.	
3. Гнездо линейного входа	
Если динамики включены, SP-920BT / SP-925BT можно использовать 3.5 мм линейный вход для прослушивания музыки. Функция Bluetooth поворачивается в режим AUX-IN.	
Коротко нажмите кнопку "Вверх" для повышения уровня звука.	

-4-

Deutsch	
1. Allgemeine Funktionen	
Einschalten	Drücken Sie "Wiedergabe/Pause" lange, bis die blaue und rote LED abwechselnd blinken.
Kopplung	Nachdem der Lautsprecher eingeschaltet ist, geht er in den Automatik-Status. Wenn der Lautsprecher vorher mit einem Gerät verbunden war, verbindet er sich automatisch mit dem vorherigen Gerät. Ansonsten geht er in den Kopplungs-Modus.
Ausschalten	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie lange "Wiedergabe/Pause", bis die rote LED einmal blinkt. Der Lautsprecher schaltet sich aus.
Automatisches Ausschalten	Wenn sich das Produkt im Kopplungs-Modus befindet, schaltet es sich automatisch aus, wenn es nicht innerhalb von 2 Minuten mit einem Gerät verbunden ist.
Aufladen	Schließen Sie das Ladegerät am Anschluss des Geräts an. (Rotes LED ist an).
Anruf annehmen	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause" bei einem eingehenden Anruf.
Anruf beenden	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um Auflegen.
Zweiter Anruf	Wenn ein zweiter Anruf eingeht, drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um ihn anzunehmen. Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" lange, um ihn abzulehnen. Drücken Sie dann die Taste "Wiedergabe/Pause" lange, um zwischen den beiden Anrufen zu wechseln. Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" kurz, um den aktuellen Anruf zu beenden.
Anruf ablehnen	Drücken Sie die Taste "Wiedergabe/Pause" lange, um einen eingehenden Anruf abzulehnen.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste "V+", um die Lautstärke zu erhöhen.

-5-

Deutsch	
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste "V-", um die Lautstärke zu verringern.
Nächster	Drücken Sie kurz die Taste "R", um zum nächsten Titel zu gehen.
Vorheriger	Drücken Sie kurz die Taste "L", um zum vorherigen Titel zu gehen.
Wiedergabe / Pause	Drücken Sie kurz die Taste "Wiedergabe/Pause", um Musik wiederzugeben/zu pausieren, wenn das Produkt verbunden ist.
Zurückkehren auf Werkeinstellungen	Drücken Sie "V+" + "V-" lange im Kopplungsmodus, um die Liste der gekoppelten Geräte zurückzusetzen und zu löschen.
2. Kopplern mit einem Handy oder Gerät der Unterhaltungselektronik:	
• Schalten Sie Ihr Telefon ein und vergewissern sich, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.	
• Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein und gehen in den Kopplungsmodus.	
• Suchen Sie Bluetooth-Geräte auf Ihrem Handy, indem Sie die Anweisungen des Herstellers befolgen. Nähere Informationen hierzu lesen Sie bitte im Benutzerhandbuch Ihres Handys nach.	
• Nach einigen Sekunden listet das Handy das Gerät als "neue gefundenes Gerät" auf.	
• Wählen Sie es aus und befolgen Sie die Anweisungen Ihres Handys, um es für die Kopplung auszuwählen.	
• Ihr Handy wird die Kopplung bestätigen. Drücken Sie dann Ja/OK.	
• Wählen Sie abschließend "Mit Gerät verbinden" auf Ihrem Handy.	
3. Line In-Eingang	
Wenn der Lautsprecher ist SP-920BT / SP-925BT 3.5 mm Line-In Anschluss Musik hören können, Bluetooth Funktion wendet sich an AUX-IN-Modus.	

-6-

Français	
1. Fonctions de base	
Allumer	Appuyez longuement sur "Lecture/Pause" jusqu'à ce que les voyants LED bleu et rouge clignotent en alternance.
Appariement	Une fois le haut-parleur allumé, il passe en mode automatique ; si le haut-parleur a déjà été connecté à un appareil précédemment, il établit de nouveau automatiquement la connexion avec cet appareil, dans le cas contraire, il passe en mode de recherche d'appareil.
Eteindre	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur "Lecture/Pause" jusqu'à ce que les voyants LED rouge clignote une fois et le haut-parleur s'éteint.
Arrêt automatique	En mode appariement, l'appareil s'éteindra automatiquement si aucune connexion n'est établie avec un appareil dans les 2 minutes.
Recharger	Appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour recharger sur le port de l'appareil. (Le témoin LED rouge s'allume).
Prendre un appel	Appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour répondre à un appel entrant.
Terminer un appel	Appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour terminer un appel.
Deuxième appel	Si un deuxième appel arrive lorsque vous êtes en conversation, appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour y répondre, appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour le rejeter, appuyez ensuite longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour passer d'un appel à l'autre, appuyez brièvement sur le bouton "Lecture/Pause" pour terminer l'appel en cours.
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour rejeter un appel entrant.
Augmentation du volume	Appuyez brièvement sur le bouton "V+" pour augmenter le volume.
Diminution du volume	Appuyez brièvement sur le bouton "V-" pour diminuer le volume.

-7-

Français	
Suivant	Appuyez brièvement sur le bouton "R" pour passer à la piste suivante.
Précédent	Appuyez brièvement sur le bouton "L" pour passer à la piste précédente.
Lecture/Pause	Appuyez longuement sur le bouton "Lecture/Pause" pour démarrer/arrêter la lecture musicale lorsque l'appareil est connecté.
Reinitialisation aux paramètres d'usine	Appuyez longuement sur "V+" + "V-" en mode appariement pour réinitialiser l'appareil et supprimer la liste des appareils appariés.
2. Appariement à un téléphone ou appareil de loisirs :	
• Allumez votre téléphone et assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée.	
• Recherchez vos appareils Bluetooth sur votre téléphone en suivant les instructions fournies avec ce dernier. Consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus de détails.	
• Après quelques instants, le téléphone affichera l'appareil comme "appareil détecté".	
• Sélectionnez-le et suivez les instructions de votre téléphone pour sélectionner l'appareil.	
• Votre téléphone confirmera l'appariement, appuyez alors sur Oui/OK.	
• Pour terminer, sélectionnez "se connecter à l'appareil" sur votre téléphone.	
3. Connecteur d'entrée ligne	
Lorsque le haut-parleur est activé, SP-920BT / SP-925BT pouvez utiliser line-in jack 3.5 mm pour écouter de la musique. Fonction Bluetooth se tourne vers le mode AUX-IN.	

-8-

Italiano	
1. Funzioni Generali	
Attivazione	Premere per un lungo periodo di tempo "Pausa/Riproduzione" finché la luce LED lampeggia blu e rosso.
Appaiamento	Appena l'apparato viene attivato, entra in stato automatico e l'apparato si è stato precedentemente collegato ad un apparecchio, si collegherà automaticamente all'apparecchio precedente, se ne entrerà in modalità di appaiamento.
Disattivazione d'uso	Appena l'apparecchio viene attivato, premere per un lungo periodo "Pausa/Riproduzione" finché la luce LED lampeggia rossa una volta, e l'apparato si disattiverà.
Disattivazione Automatica	Quando il dispositivo si trova in modalità di appaiamento, si disattiverà automaticamente se non viene collegato ad un apparecchio nei prossimi 2 minuti.
Caricamento	Collegare il cavo batteria ad un port dell'apparecchio, (il LED rosso è acceso).
Rispondi chiamata	Collegare il cavo batteria ad un port dell'apparecchio, (il LED rosso è acceso).
Termina chiamata	Premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per terminare una chiamata.
Seconda chiamata	Se dovesse esserci una seconda chiamata in entrata, premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rispondere, premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rifiutare, poi premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per passare da una chiamata all'altra, premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per terminare la chiamata.
Rifiuto chiamata	Premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per rifiutare una chiamata in entrata.

-9-

Aumenta Volume	Premere momentaneamente il pulsante "V+" per aumentare il volume.
Abbassa Volume	Premere momentaneamente il pulsante "V-" per abbassare il volume.
Prossima	Premere momentaneamente il pulsante "R" per passare alla prossima traccia musicale.
Precedente	Premere momentaneamente il pulsante "L" per passare alla precedente traccia musicale.
Riproduzione / pausa	Premere momentaneamente il pulsante "Pausa/Riproduzione" per riprodurre/mettere in pausa la traccia musicale quando il prodotto è collegato.
Ripristino alle impostazioni di fabbrica	Premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "V+" + "V-" in modalità di appaiamento per reimpostare e cancellare la lista degli apparecchi appaiati.
2. Appariamento con un cellulare o un dispositivo di intrattenimento:	
• Attivate il cellulare ed assicurarsi che la funzione Bluetooth è attiva.	
• Premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Riproduzione" per terminare una chiamata.	
• Dopo alcuni secondi, il telefono mostrerà nella sua lista l'apparecchio come "apparecchio individuato".	
• Selezionarlo e seguire le istruzioni del vostro telefono per selezionare questo appaiamento.	
• Il vostro telefono confermerà l'appaiamento, e poi premere Sì/OK.	
• Infine, selezionare "collegamento con questo dispositivo" dal vostro telefono.	
3. Ingresso Line In	
Quando l'altoparlante è acceso, SP-920BT / SP-925BT possono utilizzare il jack line-in 3.5 mm per ascoltare la musica. Funzione Bluetooth si trasforma in modalità AUX-IN.	

-10-

Español	
1. Funciones generales	
Encender	Mantenga presionado el botón "Pausa/Reproducir" hasta que las luces LED azul y roja parpaden en secuencia.
Conexión	Una vez que el altavoz está encendido, ingresa al modo automático; si el altavoz ha estado conectado a un dispositivo antes, se conectará automáticamente al último dispositivo; en caso contrario ingresará al modo de conexión.
Aparar	Cuando el dispositivo esté encendido, mantenga presionado "Pausa/Reproducir" hasta que la luz LED roja parpadee una vez, el altavoz se apagará.
Apagado automático	En el modo de conexión, el producto se apagará automáticamente si pasan 2 minutos sin que se conecte a un dispositivo.
En carga	Conecte el cargador al puerto del dispositivo. (Luz LED roja encendida).
Contestar llamadas	Presione brevemente el botón de "Pausa/Reproducir" para contestar llamadas entrantes.
Finalizar llamadas	Presione brevemente el botón de "Pausa/Reproducir" para finalizar llamadas.
Segunda llamada	Si ingresa una segunda llamada, presione brevemente el botón "Pausa/Reproducir" para contestarla, o mantenga presionado el mismo botón para rechazarla; con dos llamadas en línea, mantenga presionado el botón "Pausa/Reproducir" para alternar entre las dos llamadas; presione brevemente el mismo botón para finalizar la llamada actual.
Rechazar llamadas	Mantenga presionado el botón de "Pausa/Reproducir" para rechazar llamadas entrantes.

-11-

Subir volumen	Presione brevemente "V+" para subir el volumen.
Bajar volumen	Presione brevemente "V-" para bajar el volumen.
Siguiente	Presione brevemente "R" para pasar al siguiente tema.
Anterior	Presione brevemente el botón "Reproducir/Pausa" para reproducir o pausar la música cuando el producto esté conectado.
Reproducir / Pausa	Presione momentaneamente el botón "Reproducir/Pausa" para reproducir/meter en pausa la música cuando el producto está conectado.
Restaurar a los valores de fábrica	Presione por un largo periodo de tiempo el botón "V+" + "V-" en el modo de conexión para eliminar la lista de dispositivos conectados.
2. Conexión a un teléfono o sistema de entretenimiento:	
• Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.	
• Encienda el altavoz Bluetooth e ingrese al modo de conexión.	
• Busque la lista de dispositivos Bluetooth en su teléfono. Consulte el manual de su teléfono si necesita más información.	
• Luego de unos segundos el teléfono mostrará una lista de dispositivos disponibles.	
• Seleccione el dispositivo y siga las instrucciones de su teléfono para realizar la conexión.	
• Su teléfono le pedirá que confirme la conexión; presione SÍ/OK.	
• Finalmente, seleccione "Conectar con el dispositivo" en su teléfono.	
3. Conexión de cable de entrada	
Cuando el altavoz está encendido, SP-920BT / SP-925BT puede utilizar 3.5 mm line-in jack para escuchar música, función Bluetooth se convierte en modo AUX-IN.	

-12-

Brasil	
1. Funções Gerais	
Ligar	Pressione longamente "Pause/Play" até o LED azul e vermelho piscar alternadamente.
Empareilha-me nto	Uma vez ligado o falante, ele entra no estado automático; se o falante foi conectado anteriormente a um dispositivo, ele irá conectar automaticamente a este dispositivo; caso contrário, ele entrará no modo emparelhamento.
Desligar	Quando o dispositivo estiver ligado, pressione longamente "Pause/Play" até o LED vermelho piscar uma vez, e o alto falante irá desligar.
Desligamento automático	Quando o dispositivo estiver em modo de emparelhamento, o produto irá desligar automaticamente se não estiver conectado a um dispositivo por 2 minutos.
Carregamento	Conecte o carregador na porta do dispositivo. (LED vermelho aceso).
Atender chamadas	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para uma chamada recebida.
Finalizar chamada	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para finalizar a chamada.
Segunda chamada	Se uma segunda chamada chegar, pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para atender a chamada, depois pressione longamente o botão "Pause/Play" para trocar entre as duas chamadas, pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para encerrar a chamada atual.
Aumentar volume	Pressione rapidamente o botão "V+" para aumentar o volume.
Diminuir volume	Pressione rapidamente o botão "V-" para diminuir o volume.

-13-

Próximo	Pressione rapidamente o botão "R" para a próxima música.
Anterior	Pressione rapidamente o botão "L" para a música anterior.
Play / Pausa	Pressione rapidamente o botão "Pause/Play" para play/pausa da música quando o produto estiver conectado.
Restauração de fábrica	Pressione longamente "V+" + "V-" no modo emparelhamento para redefinir e limpar a lista de dispositivos emparelhados.
2. Emparelhamento com um telefone ou dispositivo de entretenimento:	
• Ligue seu telefone e ative a função Bluetooth.	
• Ligue o alto falante Bluetooth e vá para o modo emparelhamento.	
• Procure os dispositivos Bluetooth no seu telefone seguindo as instruções do telefone. Consulte o manual do usuário do seu telefone para mais informações.	
• Após alguns segundos o telefone irá listar o dispositivo como um "dispositivo descoberto".	
• Selecione-o e siga as instruções do seu telefone para selecionar este emparelhamento.	
• Seu telefone irá confirmar o emparelhamento, então, pressione Sim/Ok.	
• Finalmente, selecione "conectar com dispositivo" do seu telefone.	
3. Entrada de linha	
Quando o altofalante estiver ligado, SP-920BT / SP-925BT pode usar linha-na tomada de 3,5 mm para ouvir música. Bluetooth funciona no modo para o modo AUX-IN.	

-14-

Česky	
1. Obecné funkce	
Zapnutí	Dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat, až začne kontrolka blikat střídavě červená a modrá.
Připojení	Když je reproduktor zapnut, vstup do automatického stavu. Jestliže byl reproduktor k zařízení připojen již dříve, automaticky se připojí k dřívějšímu zařízení, jinak vstoupí do režimu párování.
Vypnutí	Když je zařízení zapnuté, dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat, dokud jednou nezalíbá červená kontrolka, reproduktor se pak vypne.
Automatické vypnutí	Nabíječka připojená k zařízení automaticky vypne, když není po dobu 2 minut připojen k zařízení.
Nabíjení	Nabíječka připojená k zařízení automaticky vypne, když není po dobu 2 minut připojen k zařízení.
Přijetí hovoru	Krátke stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat pro příchozí hovor.
Ukončení hovoru	Krátke stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat pro ukončení hovoru.
Druhý hovor	Jestliže dostane druhý hovor, krátce stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat k jeho přijetí, nebo ho stiskněte dlouze k odmítnutí hovoru, pak stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat k přepnutí mezi dvěma hovory, krátkým stiskem tlačítka Pausa/Rehrvat ukončíte aktuální hovor.
Odmítnutí hovoru	Premere per un lungo periodo di tempo il pulsante "Pausa/Rehrvat" per rifiutare una chiamata in entrata.
Končí klic	K zrušení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko "V+/-".
Zesílení	K zesílení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko "V+/-".
Zeslabení	K zesílení hlasitosti krátce stiskněte tlačítko "V+/-".
Dálší	Pro další skladbu krátce stiskněte tlačítko "R".

-15-

Česky	
Předchozí	Pro předchozí skladbu krátce stiskněte tlačítko "L".
Přehrávání/Pozastavení	Krátkým stiskem tlačítka Pausa/Rehrvat spustíte přehrávání (i ho pozastavíte, když je produkt připojen).
Terminál	Dlouze stiskněte tlačítko Pausa/Rehrvat, dokud jednou nezalíbá červená kontrolka, reproduktor se pak vypne.
Připojení	Když je reproduktor zapnut, vstup do automatického stavu. Jestliže byl reproduktor k zařízení př